

639683-2026 - Gara

Belgio – Servizi architettonici e servizi affini – ELABORATION D'UN PROJET DE CONSTRUCTION D'UN CENTRE SPORTIF ET L'AMENAGEMENT DES ABORDS

OJ S 180/2026 17/09/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Régie Communale Autonome d'Aiseau-Presles

E-mail: direction@sambrexpo.be

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi ricreativi, cultura e religione

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: ELABORATION D'UN PROJET DE CONSTRUCTION D'UN CENTRE SPORTIF ET L'AMENAGEMENT DES ABORDS

Descrizione: Le marché a pour objet la désignation d'un auteur de projet pour la mission complète d'architecture, stabilité, techniques spéciales, ... dans le cadre de l'élaboration d'un projet de construction d'un centre sportif et l'aménagement des abords, scindé en 3 phases : ATTENTION : Un permis d'urbanisme est déjà octroyé et servira de base pour le projet (Annexe D) 1) PHASE 1 - Introduction et gestion d'un dossier d'avant-projet tel que précisé dans le décret « INFRASPORTS » du 03 décembre 2020 relatif aux subventions octroyées à certains investissements en matière d'infrastructures sportives (Annexe C) 2) PHASE 2 – Introduction et gestion d'un dossier de projet tel que précisé dans le décret « INFRASPORTS » du 03 décembre 2020 relatif aux subventions octroyées à certains investissements en matière d'infrastructures sportives (Annexe C) 3) PHASE 3 - Si le projet est retenu par le Gouvernement, poursuite de la mission complète portant sur un dossier d'exécution et d'assistance sur base du permis n° F0412/52074/UFD2/2024/1/PIC/2398452 octroyé en date du 21 mai 2025. La poursuite de la phase 3 est conditionnée à l'obtention du subside et à la décision expresse du Pouvoir adjudicateur de poursuivre le projet.

Identificativo della procedura: db9e24bc-79f2-46a5-a467-aef260c7214b

Identificativo interno: PPP052-862/6078/2026163

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71200000 Servizi architettonici e servizi affini

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. Charleroi (BE32B)

Paese: Belgio

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: ELABORATION D'UN PROJET DE CONSTRUCTION D'UN CENTRE SPORTIF ET L'AMENAGEMENT DES ABORDS

Descrizione: Le marché a pour objet la désignation d'un auteur de projet pour la mission complète d'architecture, stabilité, techniques spéciales, ... dans le cadre de l'élaboration d'un projet de construction d'un centre sportif et l'aménagement des abords, scindé en 3 phases : ATTENTION : Un permis d'urbanisme est déjà octroyé et servira de base pour le projet (Annexe D) 1) PHASE 1 - Introduction et gestion d'un dossier d'avant-projet tel que précisé dans le décret « INFRASPORTS » du 03 décembre 2020 relatif aux subventions octroyées à certains investissements en matière d'infrastructures sportives (Annexe C) 2) PHASE 2 – Introduction et gestion d'un dossier de projet tel que précisé dans le décret « INFRASPORTS » du 03 décembre 2020 relatif aux subventions octroyées à certains investissements en matière d'infrastructures sportives (Annexe C) 3) PHASE 3 - Si le projet est retenu par le Gouvernement, poursuite de la mission complète portant sur un dossier d'exécution et d'assistance sur base du permis n° F0412/52074/UFD2/2024/1/PIC/2398452 octroyé en date du 21 mai 2025. La poursuite de la phase 3 est conditionnée à l'obtention du subside et à la décision expresse du Pouvoir adjudicateur de poursuivre le projet.

Identificativo interno: 2026163_1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71200000 Servizi architettonici e servizi affini

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Place du Centenaire 1

Località: Pont-de-Loup

Codice postale: 6250

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. Charleroi (BE32B)

Paese: Belgio

Informazioni supplementari: Complexe sportif

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Le soumissionnaire complète le DUME, par lequel il déclare satisfaire aux critères de sélection économique et financière repris ci-dessous. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de vérifier l'exactitude des informations déclarées. A cet effet, le soumissionnaire joint à son offre : 1° Une attestation d'assurance couvrant sa responsabilité civile professionnelle. Niveau minimal exigé : Le soumissionnaire dispose d'une assurance responsabilité civile professionnelle couvrant les risques liés à l'exercice de sa profession pour un montant minimum de 1.250.000 € par sinistre. La preuve est apportée par la production d'une attestation de l'assureur en cours de validité à la date limite de remise des offres. Niveau(x) minimal(aux): Le soumissionnaire complète le DUME, par lequel il déclare satisfaire aux critères de sélection économique et financière repris ci-dessous. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de vérifier l'exactitude des informations déclarées. A cet effet, le soumissionnaire joint à son offre : 1° Une attestation d'assurance couvrant sa responsabilité civile professionnelle. Niveau minimal exigé : Le soumissionnaire dispose d'une assurance responsabilité civile professionnelle couvrant les risques liés à l'exercice de sa profession pour un montant minimum de 1.250.000 € par sinistre. La preuve est apportée par la production d'une attestation de l'assureur en cours de validité à la date limite de remise des offres.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Le soumissionnaire complète le DUME, par lequel il déclare satisfaire aux critères de sélection technique et professionnelle repris ci-dessous. Conformément à l'article 68 de l'Arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, le Pouvoir adjudicateur vérifiera les capacités techniques et professionnelles du soumissionnaire. A cet effet, le soumissionnaire joint à son offre : 1° Une liste des services prestés, au moins au stade projet et/ou permis d'urbanisme déposé et/ou réception des travaux, exécutés au cours des trois dernières années au maximum, assortie éventuellement de certificats de bonne exécution. La liste comprendra au minimum trois services prestés, dont au minimum une étude portant sur un projet similaire effectué pour des travaux de nature comparable au présent marché ou présentant une complexité technique et/ou financière équivalente. Niveau minimal exigé : Parmi les références produites, au moins une devra concerner un équipement sportif, un bâtiment public ou un équipement collectif présentant une complexité technique et/ou financière comparable au présent marché. Pour chaque référence, le soumissionnaire fournit : • Une description du projet ; • Le montant des travaux ; • L'année de réalisation ; • L'identité du maître d'ouvrage (public ou privé) ; • Le rôle exact du soumissionnaire. 2° L'indication des titres d'études et professionnels du soumissionnaire et de son équipe éventuelle. Niveau minimal exigé : Le soumissionnaire dispose au minimum d'un architecte inscrit à l'Ordre des Architectes. 3° Le numéro d'agrément du responsable PEB. Le Pouvoir adjudicateur se réserve le droit de vérifier les références, qualifications et renseignements fournis. Niveau(x) minimal(aux): Le soumissionnaire complète le DUME, par lequel il déclare satisfaire aux critères de sélection technique et professionnelle repris ci-dessous. Conformément à l'article 68 de l'Arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, le Pouvoir adjudicateur vérifiera les capacités techniques et professionnelles du soumissionnaire. A cet effet, le soumissionnaire joint à son offre : 1° Une liste des services prestés, au moins au stade projet et/ou permis d'urbanisme déposé et/ou réception des travaux, exécutés au cours des trois dernières années au maximum, assortie éventuellement de certificats de bonne exécution. La liste comprendra au minimum trois services prestés, dont au minimum une étude portant sur un projet similaire effectué pour des travaux de nature comparable au présent marché ou présentant une complexité technique et/ou financière équivalente. Niveau minimal exigé : Parmi les références produites, au moins une devra concerner un équipement sportif, un bâtiment public ou un équipement collectif présentant une

complexité technique et/ou financière comparable au présent marché. Pour chaque référence, le soumissionnaire fournit : • Une description du projet ; • Le montant des travaux ; • L'année de réalisation ; • L'identité du maître d'ouvrage (public ou privé) ; • Le rôle exact du soumissionnaire. 2° L'indication des titres d'études et professionnels du soumissionnaire et de son équipe éventuelle. Niveau minimal exigé : Le soumissionnaire dispose au minimum d'un architecte inscrit à l'Ordre des Architectes. 3° Le numéro d'agrément du responsable PEB. Le Pouvoir adjudicateur se réserve le droit de vérifier les références, qualifications et renseignements fournis.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Le DUME, par lequel l'opérateur économique déclare qu'il ne se trouve pas dans une des situations d'exclusion visées aux articles 67 à 69 de la loi du 17 juin 2016. L'article 70 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics s'applique.

Pour les motifs d'exclusion visés à l'article 67 de la loi, le candidat ou soumissionnaire signale d'initiative s'il a pris les mesures correctrices visées au paragraphe 1er de l'article 70 au début de la procédure.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Costo

Descrizione: prix

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Qualité technique de l'offre

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: délai d'exécution (en jours ouvrables)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://cloud.3p.eu/Downloads/1/862/52/2026>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.publicprocurement.be>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Cautionnement (5 % du montant initial du marché (hors TVA), arrondi à la dizaine supérieure; Il sera fixé suivant les honoraires proposés sur base d'un montant estimatif de travaux de 4.500.000 € HTVA.)

Termine per il ricevimento delle offerte: 05/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 180 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 05/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Service Cadre de Vie et Logistique

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: CONSEIL D'ETAT

Informazioni sui termini per il riesame: Organisation fournissant les informations sur les recours et les délais : CONSEIL D'ETAT

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Régie Communale Autonome d'Aiseau-Presles

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: CONSEIL D'ETAT

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Régie Communale Autonome d'Aiseau-Presles

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Régie Communale Autonome d'Aiseau-Presles

Numero di registrazione: CA_RCA

Indirizzo postale: Rue J.F. Kennedy 150/1

Località: Roselies

Codice postale: 6250

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. Charleroi (BE32B)

Paese: Belgio

Referente: Alexandra BENITEZ Y RONCHI

E-mail: direction@sambrexpo.be

Telefono: +32 71952299

Indirizzo internet: <http://www.aiseau-presles.be/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: CONSEIL D'ETAT

Numero di registrazione: BE 0931.814.266

Indirizzo postale: Rue de la Sciences 33

Località: Bruxelles

Codice postale: 1040

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Paese: Belgio

E-mail: info@raadvt-consetat.be

Telefono: +32 22349611

Indirizzo internet: <http://www.raadvst-consetat.be/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: 3P - Aanbieder van diensten / Prestataire de services

Numero di registrazione: BE 0475.480.736

Località: Antwerpen / Anvers

Codice postale: 2000

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. Antwerpen (BE211)

Paese: Belgio

E-mail: info@3p.eu

Telefono: +32 3 294 30 51

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: FPS Policy and Support

Numero di registrazione: BE 0671.516.647

Località: Brussels

Codice postale: 1000

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Paese: Belgio

E-mail: e.proc@publicprocurement.be

Telefono: +32 2 740 80 00

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

27965b52-e6bd-4c9a-9db6-59517337728c-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

Les documents du marché ont été modifiés le 15/09/26. PROCEDURE - AVIS RECTIFICATIF – CLARIFICATION RELATIVE AU PERMIS D'URBANISME Le Pouvoir adjudicateur souhaite apporter les précisions et corrections suivantes concernant le permis d'urbanisme n° F0412 /52074/UFD2/2024/1/PIC/2398452 octroyé le 21 mai 2025 et annexé au cahier des charges. Le permis précité concerne le développement global du site comprenant notamment un ensemble commercial, des logements, les aménagements des abords ainsi que la réservation d'une zone destinée à l'implantation future d'une salle de sport. Dans le cadre de ce permis,

une zone d'environ 5.330 m² a été réservée à l'ouest de la parcelle afin d'y permettre l'implantation future d'une salle de sport. Les plans relatifs à cette salle figurant dans le dossier ayant conduit à l'octroi du permis sont indicatifs et ne constituent pas le projet définitif du centre sportif faisant l'objet du présent marché. Le permis du 21 mai 2025 doit dès lors être considéré comme une donnée de base et un cadre urbanistique dont l'adjudicataire devra tenir compte lors de l'élaboration du nouveau projet, notamment en ce qui concerne l'implantation générale du site, les accès, les circulations, le stationnement, les abords ainsi que les prescriptions et conditions applicables. Le présent marché porte sur l'élaboration du projet définitif du centre sportif conformément au programme repris au cahier des charges. Comme prévu au point III.2.3.1 « Demande de permis d'urbanisme » du cahier des charges, la mission de l'adjudicataire comprend l'établissement de l'ensemble des documents administratifs, graphiques et photographiques ainsi que des pièces écrites nécessaires à la constitution du dossier de demande de permis d'urbanisme requis pour la réalisation du centre sportif projeté.

1. Correction du point II.6 – Honoraires La mention : « Un acompte de 10 % lors du dépôt de la demande de permis d'impact limitée (PIL) » constitue une erreur matérielle. Il convient de lire : « Un acompte de 10 % lors du dépôt de la demande de permis d'urbanisme ». La mission porte donc bien sur la constitution et le dépôt de la demande de permis d'urbanisme nécessaire à la réalisation du centre sportif projeté.

2. Correction de la description de la PHASE 3 en page 4 du cahier des charges La formulation actuelle : « PHASE 3 – Si le projet est retenu par le Gouvernement, poursuite de la mission complète portant sur un dossier d'exécution et d'assistance sur base du permis n° F0412/52074/UFD2/2024/1/PIC/2398452 octroyé en date du 21 mai 2025. » est remplacée par : « PHASE 3 – Si le projet est retenu par le Gouvernement, poursuite de la mission complète portant sur l'établissement du dossier d'exécution et l'assistance au Pouvoir adjudicateur, sur la base du projet développé dans le cadre des phases précédentes et du permis d'urbanisme obtenu pour la réalisation du centre sportif. Le permis n° F0412/52074/UFD2/2024/1/PIC/2398452 octroyé le 21 mai 2025 constitue le cadre urbanistique de référence du projet. » La poursuite de la phase 3 reste conditionnée à l'obtention du subside et à la décision expresse du Pouvoir adjudicateur de poursuivre le projet. Aucune indemnité ne pourra être réclamée si cette phase n'est pas activée. Synthèse Afin de lever toute ambiguïté, il est confirmé que : • le permis du 21 mai 2025 constitue le cadre urbanistique de référence et prévoit notamment la réservation d'une zone destinée à l'implantation future de la salle de sport ; • les plans de la salle de sport repris dans ce permis sont indicatifs ; • l'adjudicataire devra développer le projet de centre sportif conformément au programme du présent marché ; • sa mission comprend la constitution et le dépôt de la demande de permis d'urbanisme nécessaire à la réalisation de ce projet ; • la phase 3 portera sur le projet ainsi développé et autorisé, et non sur l'exécution, telle quelle, des plans indicatifs de la salle figurant dans le permis du 21 mai 2025. Les autres dispositions du cahier des charges demeurent inchangées. .

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Identificativo della sezione: LOT-0001

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: a0fb7fb4-6a98-4a87-b549-1f3069f155b9 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 15/09/2026 00:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 15/09/2026 00:00:00 (UTC+02:
00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: francese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 639683-2026

Numero dell'edizione della GU S: 180/2026

Data di pubblicazione: 17/09/2026